

I think you should get ready to learn English

فکر کنم باید آماده شید که انگلیسی رو

with a Disney Pixar classic:

با یه فیلم کلاسیک از دیزنی پیکسار یاد بگیرید:

Up!

بالا!

Up is a 2009

«بالا» یه انیمیشن پویانمایی

American animated comedy-drama film

آمریکایی کمدی درام، محصول سال ۲۰۰۹

produced by Pixar Animation Studios

تولید شده توسط استودیو انیمیشن پیکسار

and released by Walt Disney Pictures.

و منتشر شده توسط والت دیزنی پیکچرز هست.

The film centers on an elderly widower

این فیلم درباره‌ی مرد مسنیه به نام کارل

named Carl

که همسرش مرده

and an earnest boy

و پسری جدی

named Russell,

به نام راسل

by tying thousands of balloons to his house,

کارل با گره زدن هزاران بادکنک به خونهش

Carl sets out to fulfill his dream

عزمش رو جزم میکنه تا آرزوش برای

to see the wilds of South America

دیدن حیات وحش آفریقای جنوبی

and complete a promise

و قولی که به

made to his late wife ,Ellie.

همسر سابقش، الی، داده رو عملی کنه.

The good news is that

خبر خوب اینه که

you can find this great film on Zabanshenas app...

میتونید این فیلم عالی رو تو اپ زبانشناس پیدا کنید...

so click on ZOOM,

پس روی زوم کلیک کنید

go through the animations.

برید بین انیمیشن‌ها.

And find Up.

و «بالا» رو پیدا کنید.

Now it's time to watch

حالا وقتشه که

a short part of the film

بخش کوتاهی از فیلم رو تماشا کنیم

and learn some new things!

و یه سری چیزای جدید یاد بگیریم!

you were talking to a rock...

تو داشتی بایه سنگ حرف میزدی...

Hey that one looks like a turtle...

هی، اون یکی شبیه لاک‌پشته...

look at that one.

اونیکی رو ببین.

That one looks like a dog.

اونیکی شبیه یه سگه.

It is a dog...

[واقعا] سگه...

What?

چی؟

We're not allowed to have dogs in my apartment.

اجازه نداریم تو آپارتمانم سگ نگه داریم.

Hey...

هی...

I like dogs...

از سگها خوشم میاد...

We have your dog.

سگ شما پیش ماست.

Wonder who he belongs to.

برام سواله این سگ متعلق به کیه.

Sit boy...

بشین پسر.

hey look, he's trained...

هی ببین، تربیت شدهست...

shake.

دست بده.

Aha...

آها...

Speak

حرف بزن

Hi there

سلام

Did that dog just say "hi there"?

الان این سگه گفت «سلام»؟

We're not allowed to have dogs in my apartment.

اجازه نداریم تو آپارتمانم سگ نگه داریم.

The word allow

کلمه‌ی allow

is used when you want to say that

وقتی استفاده میشه که میخوای بگی

you give permission for someone

به کسی اجازه میدی

to do a certain thing.

که یه کار بخصوصی رو انجام بده.

Hey

هی

you're not allowed to read my diary!

تو اجازه نداری خاطراتم رو بخونی!

Wonder who he belongs to.

برام سواله که این سگ متعلق به کیه.

The word wonder is used to express

کلمه‌ی wonder برای ابراز

a wish to know about something.

تمایل برای دونستن چیزی استفاده میشه.

Wonder who he belongs to.

برام سواله که این سگ متعلق به کیه.

well

خب

If you own something

اگه چیزی داشته باشی

that thing belongs to you,

اون چیز متعلق به توئه

so by saying this

پس کارل با گفتن این

Carl is trying to figure out

داره سعی میکنه که پی ببره

who could be the owner of the dog!

کی میتونه صاحب این سگ باشه!

In this sentence:

تو این جمله:

Wonder who he belongs to.

برام سواله که این سگه متعلق به کیه.

You can see something that natives often do.

میتونی کاری که اغلب، بومی زبانها میکنند رو ببینی.

They remove the pronoun "I"

اونها ضمیر "I" رو

at the beginning of a sentence.

از اول جمله حذف میکنند.

It's not grammatically correct

از لحاظ گرامری درست نیست

but you can hear it all the time!

اما میتونید مدام اینو از زبانشون بشنوید!

hope you enjoyed this video!

امیدوارم از این ویدئو لذت برده باشید!

Have you watched it before?

قبلا این انیمیشن رو دیدید؟

Let me know how you liked it!

بهم بگید نظرتون راجع بهش چی بود!